

ПОСПЕХАЎ В А М!

18 сакавіка, гэты вясоны дзень прыйшоў на нашу зямлю вялікім святам. Па-святочнаму прыбраны, з шчаслівай усмешкай людзі ішлі на выбарчыя ўчасткі, каб выбраць свайго грамадзянскага абавязак — выбралець у вышэйшыя ўрады лепшыя, самыя дастойныя з дастойных. Працаўнікі гарадоў і вёсак галасавалі за кандыдатаў блоку камуністаў і беспартыйных, за ажыццэўленне ленинскай палітыкі Камуністычнай партыі, якая знайшла сваё яркае адлюстраванне ў гістарычных рашэннях XXII з'езда, у новай Праграме КПСС. З вялікай радасцю за сваю краіну, з цвёрдай верай у перамогу камунізму апускілі выбарчыя свабодныя бюлетэні, на якіх стаялі прозвішчы кіраўнікоў партыі і ўрада, тэатраў і жыццёвага, дзяржаўнай, літаратуры і мастацтва.

Вынікі выбараў яшчэ раз прадэманстравалі перад светам высокае маральна-палітычнае адзінства савецкага грамадства, перамогу сацыялістычнай дэмакратыі. Як паведамляе Цэнтральная выбарчая камісія, у Вярхоўны Савет СССР выбраны дэпутаты на ўсё 1443 выбарчых акругах. У Савет Саюза выбран 791 дэпутат, у Савет Нацыянальнасцей — 652 дэпутат. У выбарах прыняло ўдзел амаль 140 мільёна чалавек, альбо 99,95 працэнта ад агульнай колькасці выбаршчыкаў. За кандыдатаў у Савет Саюза галасавала 99,47 працэнта, а за кандыдатаў у Савет Нацыянальнасцей — 99,60 працэнта ад агульнай ліку прыняўшых ўдзел у галасаванні. У нашай рэспубліцы колькасць галасоў, паддзеленых за кандыдатаў у Савет Саюза, складала 99,77 працэнта прыняўшых ўдзел у галасаванні, у Савет Нацыянальнасцей — 99,85 працэнта ўсёх, хто ўдзельнічаў у галасаванні. Гэтыя канчатковыя вынікі сведчаць пра трыумф нашай савецкай дэмакратыі, пра манілітнае адзінства партыі і народа.

Якая з капіталістычных краін можа пахваліцца такой манілітнасцю, такім даверам народа да свайго ўрада? Буржуазныя ідэалогі на ўсе лады ўхваляюць сваю так званую «дэмакратыю», якая на самой справе з'яўляецца насіллям над народам, замаскіраваным пад масавае працоўны мас. Буржуазныя ўрады, у руках якіх знаходзіцца ўлада, шляхам подкупы, ашуканства і пачорнага арганізуюць выбары ў парламент так, каб не дапусціць туды лепшых працоўнікаў народа сваіх краін.

Вось чаму ў капіталістычных краін пачаўся чарговы выбарчы перамацаў, куды, як правіла, зноў займаюць манілістычныя вераванні і іх верныя, купленыя за круглыя сумы служкі, якія імгненна пераключаюцца на карысць іх панавання.

У нашай краіне народ кіруе дзяржавай. У саветы ўрадаў і вярхоўнай улады ён выбірае тых, хто самааддана працуе на карысць Радзімы заслужыў яго довер.

Выбары ў Вярхоўны Савет СССР — вялікая падзея ў жыцці нашай краіны, свята ўсёх савецкіх людзей. Яны выклікалі натхненне і энтузіязм працоўных мас. Гэта першыя выбары пасля прыняцця Праграмы партыі, якая ўнесла многа новага ў арганізацыю арганізацыі дзяржаўнай улады.

Добрых вам поспехаў, нашы дарагія выбарнікі!



Салігорск. Выступае хор і эстрады аркестр Беларускага радыё і тэлебачання.

ПРАЛЕТАРЫІ УСІХ КРАІН, ЯДНАЙЦЕСЯ!

Літаратура і мастацтва

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАУЛЕННЯ САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

№ 24 (1661) Пятніца, 23 сакавіка 1962 года Цана 4 кап.

ДА 80-ГОДДЗЯ З ДНЯ НАРАДЖЭННЯ Я. КУПАЛЫ І Я. КОЛАСА

НАРОД УШАНОЎВАЕ СВАІХ

ПЕСНЯРОЎ

Сёння ў лютым саўвешча 80 год з дня нараджэння народнага паэта БССР Янкі Купалы, а ў лістападзе — 80 год з дня нараджэння народнага паэта рэспублікі Якуба Коласа. Творчасць заснавальнікаў беларускай савецкай літаратуры шырока вядома па ўсёй нашай краіне і далёка за яе межамі. Разам з працоўнымі Савецкага Саюза гэтыя юбілей будучы адзначаць народы сацыялістычных краін і прагрэсіўная грамадасць усяго свету.

Як вядома, створана камісія па правядзенню юбілею Янкі Купалы пад старшынствам народнага пісьменніка віцэ-прэзідэнта Акадэміі навук БССР Андрэя Кравіча, а таксама камісія па святкаванню юбілею Якуба Коласа пад старшынствам паэта Пятруся Броўкі. Цяпер у рэспубліцы шырока вядзецца падрыхтоўка да юбілейных урачыстасцей.

Міністэрства культуры БССР намяцла цэлы рад мерапрыемстваў, каб ушанаваць вялікіх песняроў.

Акадэмічны тэатр імя Янкі Купалы, Тэатр імя Якуба Коласа, Ваўраўскі драматычны тэатр

пакажуць спектаклі па п'есах Янкі Купалы «Паўлінка» і «Раскіданае гняздо»; Тэатр імя Я. Коласа — спектакль «Наваўніца будзе» па трылогіі Я. Коласа «На рэстанях». Беларускі дзяржаўны аркестр Леніна тэатр оперы і балета рыхтуе выступленне салістаў з выкананнем урывкаў з оперы А. Багатырова «У пунях Палесся».

Кінастудыя навукова-папулярных і хранікальна-дакументальных фільмаў рыхтуе кінанарысы па Янку Купалу, Якуба Коласа, у якіх гледачы пазнаёмяцца з памятнымі мясцінамі, дзе жылі і працавалі народныя паэты. Галоўнае ўпраўленне кінафіліяў і кінапракату, абласныя ўпраўленні культуры ў дні святкавання гадавін арганізуюць шырокі паказ фільмаў «Паўлінка» па аднайменнай камедыі Я. Купалы, двухсерыйнага фільма па раману Я. Коласа «На рэстанях», а таксама кінанарысы пра народных паэтаў. Выдавецтва Акадэміі навук БССР выпускае шасцітомны збор твораў Янкі Купалы, у канцэртах прафесіяналь-

ных і самадзейных калектываў будучы шырока выкарыстоўвацца творы Я. Купалы і Я. Коласа і музычныя творы на іх тэксты.

Упраўленне культуры і мастацтваў разам з літаратурнымі музэямі Я. Купалы і Я. Коласа і Рэспубліканскім домам народнай творчасці падрыхтоўвае пертур'яж для калектываў мастацкай самадзейнасці з твораў Я. Купалы і Я. Коласа.

Ва ўсіх дамах культуры, бібліятэках, клубах і школах афармляюцца кніжныя выстаўкі, плакаты, сцэны: будучыя правядзены літаратурна-мастацкія вечары, канферэнцыі чытачоў, даклады, лекцыі, агіды, гутаркі аб жыцці і творчасці народных паэтаў.

Рэспубліканскі метадычны кабінет культуры і асветнай работы сумесна з Дзяржаўнай бібліятэкай БССР імя Ул. І. Леніна выдае ў дапамогу клубам і бібліятэкам метадычныя пісьмы аб падрыхтоўцы і правядзенні юбілеяў народных паэтаў.

Дзяржаўная бібліятэка БССР імя Ул. І. Леніна выдае бібліяграфічны даведнік пра Я. Купалу і Я. Коласа, арганізоўвае выстаўкі іх твораў.

Будучы выпушчаны бюсты Я. Купалы і Я. Коласа, а таксама вазы з рэліквіямі на тэмы іх твораў і іх мастацкія вырабы, якія з'яўляюцца памятнымі падарункамі.

Выдае ц і т а Акадэміі навук БССР выпусціла ў свет багата ілюстраваны даведнік «Літаратурны музей Янкі Купалы» (аўтары І. Жыдовіч і Л. Коласа), а Дзяржаўнае выдавецтва БССР выдала каларны буклет пад той жа назвай (аўтар А. Есаноў).

Зроблена добрая справа напярэдні 80-годдзя з дня нараджэння Янкі Купалы. Падобных выданняў у нас яшчэ не было. І таму яны заслужваюць асаблівай увагі. У іх робіцца першая спроба даць магчымасць наведвальнікам музея і чытачам пазнаёміцца з экспазіцыяй музея. Аўтары парабілі спыніцца на сістэматызацыі і апісанні экспанатаў, на ілюстрацыйным матэрыяле. Свае тлумачэнні яны падмацоўваюць вытрымкамі з твораў Янкі Купалы, выказваннямі пісьменнікаў і літаратуразнаўцаў пра вялікага беларускага песняра.

Даведнік адрываецца кароткім уступам, у якім гаворыцца аб месцы Я. Купалы ў гісторыі нашай культуры, прыводзяцца некаторыя звесткі аб самім музеі. Спачатку гэта была невялікая

каля ўстанова мемарыяльнага характару, а зараз гэта значны навуковы і культурны цэнтр — мемарыяльна-мемарыяльны музей, які размяшчаецца ў новым будынку, на тым месцы, дзе даўно стаяў аднапавярховы драўляны дом паэта. Дзесяць пакояў музея займае экспазіцыя, дзе выстаўлена каля 1500 экспанатаў.

Залам музея адпавядаюць дзесяці раздзелаў даведніка. Першыя тры з іх прысвечаны дакастрычніцкаму перыяду жыцця і творчасці Я. Купалы, шэсць наступных раздзелаў асвятляюць дзейнасць паэта ў савецкі час, апошні раздзел паказвае тое, як жыццё і творчасць паэта адлюстравана ў работах народных мастакоў.

Дадатны якасцю даведніка з'яўляецца выключная ўага аўтараў да грамадска-палітычнай і творчай дзейнасці Я. Купалы пасля рэвалюцыі. Падкрэсліваецца, што Я. Купала ўпершыню ў 1921 г. пераклаў на беларускую мову міжнародны пралетарскі гімн «Інтэрна-

цыянал», ён быў першым прапагандастам поспехаў сацыялізму ў нашай краіне, братэрства савецкіх народаў.

Даведнік прыгожа аформлен. У дадатку змяшчаюцца выказванні песняра, падаюцца асноўныя даты жыцця, літаратурнай і грамадскай дзейнасці паэта. Даведнік, як і буклет, можа быць з поспехам выкарыстаны для школьных кўпалаўскіх музеяў і куткоў.

Разам з тым, нельга не адзначыць і асобных (часам даволі істотных) недахопаў, якія ёсць у даведніку.

Недаравальнай, на нашу думку, з'яўляецца адсутнасць у ім кароткага гістарычнага экскурсу. Аўтарам трэба было больш падрабязна спыніцца на рэвалюцыйных падзеях на Беларусі і ў Расіі ў 1905 годзе, паколькі яны мелі рашаючы ўплыў на фарміраванне палітычных поглядаў, мастацкага майстэрства і эстэтычных густаў вялікага песняра.

Л. ВАНКОВІЧ.

НА З'ЕЗДЗЕ КАМПАЗІТАРАЎ

Разнастайная канцэртная праграма з'езда кампазітараў амаль што вычарпана. Тое, што планавалася паказаць з навінак беларускай музыкі, усё паказана нашымі выканаўчымі калектывамі на добрым мастацкім узроўні. І тут перш за ўсё трэба адзначыць калектывы сімфанічнага і народнага аркестраў, якія з асаблівай стараннасцю і любоўю падрыхтавалі вялікую колькасць твораў беларускіх аўтараў.

З поспехам прайшоў трэці сімфанічны канцэрт, якім дырыжыраваў М. Нерсисян. Слухачы цёпла сустрэлі выкананыя сімфанічным аркестрам Шостку сімфонію М. Аладава і Першую сімфонію маладога кампазітара Д. Смольскага, а таксама уверцюру «Слава» Я. Цікоціна.

Канцэрт масавай песні і эстраднай музыкі адбыўся на новабудулі сямігодкі — Салігорскім калійным камбінаце. Гэта быў не проста канцэрт, а хваляючая, незабыўная сустрэча дэлегатаў і гасцей з'езда з будаўніцкай гіганта хімічнай прамысловасці краіны. Па старому беларускаму звычаю хлебам-салом, шчырым прывітаннем вітавалі салігорцы нашых кампазітараў.

Амаль усе песенныя творы, што прагучалі на гэтым цікавым канцэрте-сустрэчы, новыя, напісаныя зусім нядаўна і прысвечаныя нашаму сённяшніму жыццю. Гэта — песні з цыкла «Мас сучаснікі» Ул. Алоўнікава, «Усё супраць вайны» і «Песня аб Мінску» А. Бага-

тырова, «Мінская вясчарняя» Р. Бутвілюскага, «Песня будаўнікоў Нафтаграда» Д. Лукаса, «Слухайце, людзі», «Над Пінай» і «Вясновае здарэнне» Ю. Семіянікі, песні Э. Тырманд, І. Кузняцова, М. Шэйндэрмана. Былі выкананы таксама інструментальныя творы для эстраднага аркестра Д. Каміскага і Ул. Чарадзічэвіча. Кампазітары прынеслі свой падарунак салігорцам — песню аб працоўных буднях і людзях беларускай новабудулі «Салігорская раніца» Ул. Алоўнікава на словы А. Русака.

Творы беларускіх кампазітараў выконвалі саліст Тэатра оперы і балета В. Ганчарэнка, эстрады аркестр, хор і салісты Беларускага радыё і тэлебачання М. Марозава і В. Прышчэпа. Канцэрт, які адбыўся ў зале шырокаякрэпага кіна-тэатра, быў перапоўнены слухачамі.

Дэлегаты і гасці з'езда аглядалі будаўнічыя аб'екты, жылыя кварталы новага горада. Салігорскі калійны камбінат — ударная камсамольская будоўля рэспублікі. Аб людзях, якія аддаюць усе свае сілы, веды і энергію гэтай будоўлі, аб іх працы і жыцці, аб тым, што 54 калектывы змагаюцца за званне камуністычных, расказаў гасіям сакратар камітэта камсамол калійнага камбіната В. Жадан.

На развітанне салігорцы далі беларускім музыкантам па кавалачку калійнай солі, здабытай з нетраў нашай роднай зямлі, каб гэта напамінала ім

аб незабыўнай творчай сустрэчы, аб тым, што народу патрэбны новыя цікавыя і дасканалыя творы.

У зале Саюза кампазітараў дэлегаты і гасці з'езда праслухалі ў механічным запісу некалькі сімфанічных і інструментальных твораў, а таксама фрагменты з оперы «Павел Карчагін» П. Падкапырава.

21 сакавіка дэлегаты і гасці з'езда заслухалі даклад старшыні рэвізійнай камісіі І. Кузняцова. Потым разгараўся спрэчка. У гэты дзень і ў наступныя — 22 сакавіка — у спрэчках выступілі кампазітар Л. Каўфман (Украіна), супрацоўнік Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору АН БССР С. Місько, музыканта А. Кельберг (Казахстан), маскоўскія кампазітары І. Болдыраў, М. Чулакі, кіраўнік калгаснага хору сельгасарцелі «1 Мая» Навіжскага раёна, заслужаны дзеяч культуры П. Касач, загадчык сектара музыкі Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору А. Ладзігіна, мастацкі кіраўнік Беларускай рэспублікі І. Палівада, намеснік дырэктара Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору А. Залескі, музыканта Л. Мухарынская, кампазітар Д. Файзі (Казахстан), музыканта В. Смольскі, А. Ракава, Г. Глушчанка, кампазітар Л. Калалуб (Украіна), галоўны дырэктар Тэатра оперы і балета Л. Любімаў, кампазітар Р. Бутвілюскі і іншыя.

Сёння з'езд працягвае работу.



Салігорск. Кампазітар М. Аладаў (у цэнтры) і саліст Беларускага тэатра оперы і балета В. Ганчарэнка (справа) сярод шэрагу.

Фота Ул. КРУКА.

А ЧАМУ ЁН СТАНОЎЧЫ?

П. ВАСІЛЕЎСКІ

Увасобленне на сцэне прайдзенага і матхнёнага асобнага чалавечка, для ўсхваляванага паказу нашай непаўторнай рэальнасці, велімі часта чакуюць няўдачы. Прычын тут шмат. Я хачу звярнуць увагу толькі на адну з іх. Размова пойдзе аб тых адносінах, якія існуюць сёння паміж драматургіяй і крытыкай.

Яшчэ не заўсёды крытык бачыць сваю галоўную задачу ў раскрыцці творчай індывідуальнасці драматурга, у выяўленні самабытнага аўтарскага падыходу да з'яў рэальнасці. Ён нават не заўсёды імкнецца ў сваім разглядзе трымацца зместу п'есы, калі яна, гэтая п'еса, па стылю і форме не ўкладаецца ў рамкі яго ўласнага разумення драматургічнай спецыфікі.

Замест таго, каб правільна зразумець задуму драматурга, такі крытык наладжвае над творам бяспрытны і часта неаб'ектывны суд, бесцярпелі навізае аўтору свае часам супярэчлівыя думкі, погляды і густы, робіць неабгрунтаваныя вывады.

Асабліва не мілюючы нашы крытыкі мясцовых драматургаў. За рэдкім выключэннем раз'ясняючы, крытычны разгляд п'ес і спектакляў не носіць прынцыповага, шчырага і добразычлівага характару. Здаўляе беспастаўнасць аднаго і дылетанцкі густ, характэрны для многіх рэцэнзій. Вядома, драматургу робіцца цяжка, калі такі крытык пачынае паўнацэнна ацэньваць п'есу, даваць яму нейкія рэцэнзіі. Калі п'еса напісана не так, як гэта хацелася б крытыку, не так пастаўлена ў тэатры, як яму бачыцца, дык і п'еса, маўляў, ніякай няма, а ёсць толькі больш-менш апрацаваны чарнавік. А тым часам гэты «чарнавік» ідзе ў тэатры. І даўна — тое, што не зразумее ў п'есе «адукаваны» крытык, добра разумее глядач.

Чаму так здараецца? Напэўна, калі ад пісьменніка патрабуюцца веданне жыцця, валоданне пэўным майстэрствам, разуменне спецыфікі драматургіі і тэатра, дык крытык таксама павінен быць прафесіянальнам узабраўшым і назіральным чалавекам.

Бо чым, скажам, як толькі неразуменнем драматурга, можна растлумачыць непакоя крытыка з таго паваду, што героі п'есы «...з нейкай раз'юшанай асаюдай корпацыяй у асабістых пакутах, не хочуць раставацца з імі. Яны па волі аўтара з усіх сіл стараюцца зрабіць нас, гледачоў, саўдзельнікамі гэтых пакут». Так піша Г. Колас у артыкуле «Размова з чалавекам».

Драматург па сваёй «наўнасці» лічыў, што яго задача менавіта ў тым і заключаецца, каб усімі даступнымі яму сродкамі зрабіць глядача саўдзельнікам сваіх разваг аб жыцці.

А што можна сказаць пра крытыку, якая велікадушна дэдавае драматургу быць «гаспадаром»... свайго ўласнага твора?

Ул. Бойка каз піша ў сваім артыкуле «Ці адбылася душэўная і сур'ёзная размова?». «Драматург канцэртнае ўвагу на Зорыне. І супраць гэтага праяўляюцца няма падстаў: аўтар — «гаспадар» свайго твора. Пярэчыць, на нашу думку, верта супраць таго, што ўзаемаадносіны драматурга і памятных персанажаў у творы не «іграюць» на характэрныстыку галоўнага героя. Яны — нібы нейкі фен на якім разгортваецца драма Зорына, вырашаюцца «вечна» з таго ж героя. А тут якая пачынаецца меладрама. Але ж П. Васілеўскі пісаў не меладраму». Ён, пэўна, меркаваў надаць твору характар, калі так можна сказаць, «драмы публіцыстычнай». Іншая рэч, паколькі яму гэта ўдалося.

Развіўшы лінію ўзаемаадносін Зорына з Дарэшам, Коранем, Кісялёвым, Журам, драматург мог бы павесці ў п'есе сур'ёзную і шырокую гутарку. Можна нават дапусціць, што пры такім верыячце магло б і не быць ліній Зорына — Любе — Надзея. Аднак паколькі гэтая лінія існуе (і існуе як галоўная ў творы), пастойлі з ёй і пазіны быць трымава завазны ўсе астатнія. Не жаль, драматэста гэтага аўтар п'есы не здолеў.

Кожная з астатніх ліній п'есы (Кісялёў і Нюра, Жора Цукану і Вера) магла б даць пачатак самастойнаму твору.

Пакінем не сумленні рэцэнзента яго паўчальныя тон.

Драматург нават гатовы прасіць прабачэння за тое, што «дапусціў» лінію Зорына-Люба-Надзея, што ён пісаў менавіта пра іх, а не пра іншых герояў, з іншымі імёнамі і лёсам. Ён велімі перажывае, што так неразумна паставіцца да меладрамы свайго п'есы. Замест таго, каб «...з астатніх ліній п'есы (Кісялёў і Нюра, Жора Цукану і Вера)» — напісаць яшчэ некалькі п'ес, ён, здавак, напісаў толькі адну. Ён, шчыра кажучы, не скупіўся на матэрыял і гэтым самым не дагадаў патрабавальнаму крытыку.

Але вось як быць з катэгорыяльным сцягдзімнем рэцэнзента, што драматург пісаў не меладраму?

А калі меладраму, што тады? Ці мо гэта забарона?

Далей крытык вяртаецца да герояў п'есы. Ён піша: «Зорына, вядома дэкларацыя (адно толькі слова чарг «арта») П. Васілеўскага, — чалавек складаны».

Чулі? Складаны! Драматург рады, што па-трабавальны крытык усё-такі прызнаў за адным з яго герояў складаны характар. Але радзіць гэта было заўсёды. Бо далей Ул. Бойка піша так:

[Заканчэнне на 2-й стар.]

ЛЕТАПІС ВЯЛІКАГА ЖЫЦЦЯ

Выдае ц і т а Акадэміі навук БССР выпусціла ў свет багата ілюстраваны даведнік «Літаратурны музей Янкі Купалы» (аўтары І. Жыдовіч і Л. Коласа), а Дзяржаўнае выдавецтва БССР выдала каларны буклет пад той жа назвай (аўтар А. Есаноў).

Зроблена добрая справа напярэдні 80-годдзя з дня нараджэння Янкі Купалы. Падобных выданняў у нас яшчэ не было. І таму яны заслужваюць асаблівай увагі. У іх робіцца першая спроба даць магчымасць наведвальнікам музея і чытачам пазнаёміцца з экспазіцыяй музея. Аўтары парабілі спыніцца на сістэматызацыі і апісанні экспанатаў, на ілюстрацыйным матэрыяле. Свае тлумачэнні яны падмацоўваюць вытрымкамі з твораў Янкі Купалы, выказваннямі пісьменнікаў і літаратуразнаўцаў пра вялікага беларускага песняра.

Даведнік адрываецца кароткім уступам, у якім гаворыцца аб месцы Я. Купалы ў гісторыі нашай культуры, прыводзяцца некаторыя звесткі аб самім музеі. Спачатку гэта была невялікая

каля ўстанова мемарыяльнага характару, а зараз гэта значны навуковы і культурны цэнтр — мемарыяльна-мемарыяльны музей, які размяшчаецца ў новым будынку, на тым месцы, дзе даўно стаяў аднапавярховы драўляны дом паэта. Дзесяць пакояў музея займае экспазіцыя, дзе выстаўлена каля 1500 экспанатаў.

Залам музея адпавядаюць дзесяці раздзелаў даведніка. Першыя тры з іх прысвечаны дакастрычніцкаму перыяду жыцця і творчасці Я. Купалы, шэсць наступных раздзелаў асвятляюць дзейнасць паэта ў савецкі час, апошні раздзел паказвае тое, як жыццё і творчасць паэта адлюстравана ў работах народных мастакоў.

Дадатны якасцю даведніка з'яўляецца выключная ўага аўтараў да грамадска-палітычнай і творчай дзейнасці Я. Купалы пасля рэвалюцыі. Падкрэсліваецца, што Я. Купала ўпершыню ў 1921 г. пераклаў на беларускую мову міжнародны пралетарскі гімн «Інтэрна-

цыянал», ён быў першым прапагандастам поспехаў сацыялізму ў нашай краіне, братэрства савецкіх народаў.

Даведнік прыгожа аформлен. У дадатку змяшчаюцца выказванні песняра, падаюцца асноўныя даты жыцця, літаратурнай і грамадскай дзейнасці паэта. Даведнік, як і буклет, можа быць з поспехам выкарыстаны для школьных кўпалаўскіх музеяў і куткоў.

Разам з тым, нельга не адзначыць і асобных (часам даволі істотных) недахопаў, якія ёсць у даведніку.

Недаравальнай, на нашу думку, з'яўляецца адсутнасць у ім кароткага гістарычнага экскурсу. Аўтарам трэба было больш падрабязна спыніцца на рэвалюцыйных падзеях на Беларусі і ў Расіі ў 1905 годзе, паколькі яны мелі рашаючы ўплыў на фарміраванне палітычных поглядаў, мастацкага майстэрства і эстэтычных густаў вялікага песняра.

Л. ВАНКОВІЧ.

Фота А. ПЕРАХОДА. (БЕЛТА).

людзей. А няма таму, што павярхоўна вырашаюцца важнейшыя пытанні сельскагаспадарчай вытворчасці, немэтазакрана праводзіцца арганізатарская і палітычная работа сярод калгаснікаў, слаба займаюцца ўкараненнем перадавога вопыту. І адразу зразумелымі сталі выласці, наўпачатку, што бытоўныя ў калгасе Чырвоная Беларусь»

